

English

This IHG Vendor Code of Conduct sets out the requirements, principles and practices that IHG has adopted to promote ethical conduct in the workplace, safe working conditions in the supply chain, treatment of persons with respect and dignity, and environmentally responsible practices. These are the minimum standards under which IHG vendors are expected to operate, and IHG encourages vendors to exceed the requirements set out below.

Vendor declares herewith:

Compliance with Laws and Regulations

- to comply with the laws of the applicable countries in which it operates as well as international laws related to the conduct of business.

Labour and Human Rights

- to support the protection of human rights, particularly those of its employees, the parties with whom it conducts business and the communities where it operates
- to respect its employees' rights to voluntary freedom of association under the law
- to provide a safe and healthy working environment
- to not support forced and compulsory labour or the exploitation of children
- to support the elimination of employment discrimination and harassment, and promote diversity in the workplace
- to provide employees with remuneration and tools for growing their careers, and take their wellbeing into consideration.

Environmental Protection

- to implement sound environmental practices in the design, development and operation of its business and provide the training and resources required to implement such practices
- to encourage the development and integration of sustainable technologies and to endeavour to reduce the use of energy and water, and re-use and recycle the resources consumed by its business wherever practical
- to engage its customers, colleagues, partners, suppliers and contractors in its efforts to protect the environment
- to monitor, record and benchmark environmental performance on a regular basis.

Business Integrity

- to tolerate no form of and not to engage in any form of corruption or bribery, including any payment or other form of benefit conferred on any government official for the purpose of influencing decision making in violation of law
- to safeguard from disclosure IHG's confidential and proprietary information as well as its employee and customer privacy and personal information
- to avoid business activity that would conflict or interfere with the provision of products and services to IHG
- to accurately record and disclose information regarding business activities, structure, and financial situation and performance in accordance with applicable laws, regulations and industry practices.

Finnish

Nämä IHG:n jälleenmyyjän menettelyohjeet määrittävät ne vaatimukset, periaatteet ja käytännöt, jotka IHG on ottanut käyttöön edistääkseen eettistä käyttäytymistä työpaikalla, turvallisia työskentelyolosuhteita toimitusketjussa, ihmisten kunnioitettavaa ja arvokasta kohtelua sekä ympäristön kannalta vastuullisia käytäntöjä. Nämä ovat vähimmäisstandardit, joita IHG:n jälleenmyyjien odotetaan noudattavan, ja IHG kannustaa jälleenmyyjään ylittämään seuraavat vaatimukset.

Jälleenmyyjä sitoutuu täten:

Lakien ja säädösten noudattaminen

- noudattamaan toimintamaissa sovellettavia lakeja sekä liiketoimintaan liittyviä kansainvälisiä lakeja.

Työ- ja ihmisoikeudet

- tukemaan ihmisoikeuksien suojelua, etenkin työntekijöidensä ja liiketoimintakumppaneidensa osalta sekä yhteisöissä, joissa jälleenmyyjä toimii
- kunnioittamaan työntekijöidensä oikeutta vapaaehtoiseen järjestymisvapauteen lain puitteissa
- tarjoamaan turvallisen ja terveellisen työympäristön
- kieltäytymään tukemasta pakkotyötä tai muuta pakollista työtä ja lapsityövoiman käyttöä
- tukemaan työntekijöiden syrjinnän ja ahdistelun poistamista ja edistämään monimuotoisuutta työpaikoilla
- tarjoamaan työntekijöidensä korvauksen ja työkalut, joiden avulla he voivat kehittää uraansa ja huolehtia hyvinvoinnistaan.

Ympäristönsuojelu

- ottamaan käyttöön terveitä ympäristökäytäntöjä liiketoimintansa suunnittelussa, kehityksessä ja toiminnassa ja tarjoamaan koulutusta ja resursseja, joita näiden käytäntöjen käyttöönotossa tarvitaan
- kannustamaan kestävien tekniikoiden kehityksessä ja käyttöönotossa ja pyrkimään vähentämään energian ja veden käyttöä sekä uudelleenkäyttämään ja kierrättämään yrityksen käyttämiä resursseja silloin, kun se on järkevää
- sitouttamaan asiakkaansa, kollegansa, kumppaninsa, toimittajansa ja urakoitsijansa ympäristön suojeluun
- valvomaan, tallentamaan ja arvioimaan ympäristösuoritustaan säännöllisesti.

Rehellinen liiketoiminta

- olemaan hyväksymättä minkäänlaista korruptiota tai lahjontaa ja olemaan osallistumatta minkäänlaiseen korruptioon tai lahjontaan, mukaan lukien maksut tai muunlaiset edut, jotka annetaan hallituksen jollekin viranomaiselle tarkoituksena vaikuttaa päätöksentekoon lainvastaisesti
- suojaamaan IHG:tä luottamuksellisten ja tekijänoikeuden suojaamien tietojen paljastumiselta sekä suojelemaan työntekijöiden ja asiakkaiden yksityisyys- ja henkilötietoja
- välttämään liiketoimintaa, joka olisi haitallista tuotteiden ja palvelujen toimittamiselle IHG:lle tai ristiriidassa toimittamisen kanssa
- kirjaamaan ja kertomaan tarkasti liiketoimintoihin, rakenteeseen sekä taloustilanteeseen ja yrityksen toiminnan menestykseen liittyvät tiedot liittyen soveltuviin lakien, säädösten ja alan käytäntöjen mukaisesti.

Supply Chain

- to use reasonable efforts to ensure that vendors, subcontractors and suppliers also operate in a manner consistent with the IHG Vendor Code of Conduct.

Note that this document is not intended to create new or additional third party rights or obligations in favour of third parties, including any rights of, or obligations to, employees of the vendor. It supplements, but does not supersede, any rights maintained by IHG under any contract or agreement with any vendor.

IHG reserves the right to reasonably update, alter or change the requirements of the IHG Vendor Code of Conduct. In such an event, IHG expects the vendor to accept such changes and act accordingly.

Toimitusketju

- varmistamaan kohtuullisin pyrkimyksin, että jälleenmyyjät, alihankkijat ja toimittajat toimivat IHG:n jälleenmyyjien menettelyohjeiden mukaisesti.

Huomaa, että tämän asiakirjan tarkoitus ei ole luoda uusia tai muita kolmannen osapuolen oikeuksia tai velvoitteita kolmansien osapuolten hyväksi, mukaan lukien oikeudet tai velvollisuudet jälleenmyyjän työntekijöille. Tämä asiakirja täydentää mutta ei korvaa mahdollisia oikeuksia, joita IHG:llä on sopimuksella tai suostumuksella minkä tahansa jälleenmyyjän kanssa.

IHG varaa oikeuden kohtuullisissa määrin päivittää, muuttaa tai muokata IHG:n jälleenmyyjien menettelyohjeiden sisältämiä vaatimuksia. Tällaisessa tapauksessa IHG odottaa jälleenmyyjän hyväksyvän muutokset ja toimivan niiden mukaisesti.